DZIENNIK URZĘDOWY
WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ W OLSZTYNIE

Olsztyn, 15 czerwca 1954 r. Nr 5 Poz. 13–16

TREŚĆ

13

BUDŻET WOJEWÓDZTWA OLSZTYŃSKIEGO NA 1954 R.

Uchwała Nr 8/54

Wojewódzkiej Rady Narodowej w Olsztynie

z dnia 17 maja 1954 roku

Na podstawie:

a) art. 9 ust. 2 dekretu z dnia 17 grudnia 1952 r. o uchwaleniu i wykonywaniu budżetu Państwa (Dz. U. Nr 50 poz. 334),

b) uchwały Nr 324 Rady Ministrów z dnia 29 kwietnia 1953 r. w sprawie zasad i trybu uchwalenia i rozpatrywania budżetów terenowych (Monitor Polski Nr A-53 poz. 591),

c) art. 3 i 4 ustawy budżetowej na rok 1954 z dnia 29. IV. 1954 r. (Dz. U. Nr 19 poz. 72) Wojewódzka Rada Narodowa w Olsztynie na wniosek Prezydium i po wysłuchaniu opinii Komisji Finansów Budżetu i Planu uchwala co następuje:

I.

1. Ustala się dla zbiorczego budżetu województwa na rok 1954

   dochody w kwocie zł. 496.631.1
   wydatki w kwocie zł. 496.631.1

   zgodnie z załączonym zbiorczym budżetem województwa (wzór A).

2. Z ogólnej kwoty dochodów zbiorczego budżetu województwa przypada na następujące działy:

w tys. złotych

Dział	Dochody	Poza limitami zb. budżetu	Złotych
1	Dochody z gospodaki uspołecznionej		53.148.1
2	Podatki z gospodarki nie uspołeczn.		289.0
3	Podatki i opłaty od ludności		16.347.0
5	Inne dochody		9.840.0
7	Przelewy	41.385.9	56.357.8
8	Udziały w dochodach budżetu centralnego		352.372.0
9	Dotacje i odprowadzenia wyrównawcze		8.277.2
	Razem	41.385.9	496.631.1

3. Z ogólnej kwoty wydatków zbiorowego budżetu województwa przypada na następujące działy:

Dział	Wydatki	Poza limitami zb. budż.	Złotych bieżące	Złotych inwestyc.
1	Gospodarka narodowa		91.196.500	50.691.100
2	Oświata i wychowanie		122.264.600	9.353.300
3	Szkolnictwo zawodowe		15.395.000	3.409.000
5	Kultura i sztuka		6.262.000	306.000
6	Zdrowie i kult. fizyczna		101.105.700	4.215.700
7	Ubezpieczenia społeczne		100.000	—
8	Inne świadczenia socjal.		7.334.000	248.000
10	Administracja		76.911.200	2.958.000
14	Rezerwy		4.886.000	—
16	Dotacje i odprow. wyrów.	41 385.9	—	—
	Razem	41.385.9	425.450.000	71.181.100

4. W granicach zbiorczego budżetu województwa ustala się dla jednostkowego budżetu wojewódzkiego:

   dochody w kwocie zł. 194.081.5
   wydatki w kwocie zł. 194.081.5

   z nadwyżką dochodów nad wydatkami w kwocie zł. — Dochody i wydatki jednostkowego budżetu wojewódzkiego określa szczegółowo załączony budżet (Wzór B).

5. Z ogólnej kwoty dochodów jednostkowego budżetu wojewódzkiego w wysokości zł. 194.081.5 przypada na następujące działy:

Dział	Nazwa działu	Dochody (w tysiącach złotych) objęte limitami zbiorczego budż. wojewódzkiego	Dochody (w tysiącach złotych) poza limitami zbiorczego budż. wojewódzkiego
1	Dochody z gospodarki uspoł.	14.353.2	
2	Podatki z gosp. nieuspoł.	—	
3	Podatki i opłaty od ludności	—	
5	Inne dochody	2.144.6	
6	Oddziały w doch. budż. centr.	147.494.2	
7	Przelewy	24.190.7	16.173.7
9	Dotacje i odprowadz. wyrów.	5.898.8	
	Razem	194.081.5	16.173.7

6. Z ogólnej kwoty wydatków budżetu wojewódzkiego w wysokości zł. 194.081.5 przypada na następujące działy:

Dział	Nazwa działu	Wydatki (w tysiącach złotych) objęte limitami zbiorczego budż. wojew. bieżące	inwestycje	Razem	Poza limitami zbiorcz. budż. wojew.	Ogółem
1	Gosp. narodowa	24.477.7	40.009.8	64.487.5		64.487.5
2	Oświaty i wychowanie	36.889.7	3.021.5	39.911.2		39.911.2
3	Szkolnictwo zawodowe	14.669.5	3.409.0	18.078.5		18.078.9
5	Kultura i sztuka	555.7	210.0	765.7		765.7
6	Zdrowia	36.819.1	3.143.7	39.962.8		39.962.8
7	Ubezpiecz. społeczn.	100.0	—	100.0		100.0
8	Inne świadcz. socjaln.	31.0	—	31.0		31.0
10	Administracja	25.256.8	607.0	25.863.8	—	25.863.8
14	Rezerwy	4.881.0	—	4.881.0	—	4.881.0
16	Dotacje i odprowadz. wygr.	—	—	—	16.173.7	—
	Razem	143.080.5	50.401 0	194.081.5	16.173.7	210.255.2

7. Ustala się dochody i wydatki zbiorczych preliminarzy środków specjalnych jednostkowego budżetu wojewódzkiego w kwocie zł. 11.470.659 zgodnie z załącznikiem (Wzór c).

8. Ustala się dochody i wydatki zbiorczych preliminarzy (bilansów) gospodarstw pomocniczych jednostkowego budżetu wojewódzkiego w kwocie zł. 809.660 zgodnie z załącznikiem (Wzór D).

9. W granicach zbiorczego budżetu województwa (Wzór A) ustala się limity dla zbiorczych budżetów powiatów oraz budżetów stanowiących powiaty w wysokości:

w tysiącach złotych:

w tysiącach złotych:

L. p.	Budżet powiatu	Limity dochodów własnych	wydatków bieżących	wydatków inwestyc.
1	Barczewo	1.819.0	12.738.2	151.1
2	Bartoszyce	1.799.4	9.607.3	78.3
3	Biskupiec	3.358.9	17.486 6	462.5
4	Braniewo	2.512.9	12.612 2	2.129.2
5	Działdowo	2.864.1	14.306.9	718.7
6	Giżycko	3.133.7	15.340.2	255.0
7	Górowo Iław.	723.6	6.219.3	45.9
8	Kętrzyn	3.426.0	16.335.3	276.0
9	Lidzbark	2.835.6	15.273.7	596.7
10	Morąg	2.095.8	14.956.0	945.7
11	Mrągowo	4.830 0	16.314.7	1.559.8
12	Nidzica	1.177.8	9.693.5	1 015.3
13	Nowe Miasto	2.818.7	14.196.2	854.7
14	Ostróda	4.742.6	20.712.7	306.9
15	Pasłęk	1.742.6	10.712.0	748.8
16	Pisz	1.871.4	11.369.8	804.2
17	Szczytno	2.517.8	16.930.3	1.327.4
18	Susz	2.991.1	14.763.9	472.7
19	Węgorzewo	1.542.4	11.650.4	1.337.9
	Razem budżety powiatów	48.783.7	261.219.2	14.086.8
20	Miasto Olsztyn	14.342.6	20.550.3	6.693.3

10. Ustala się plan zrównoważenia zbiorczego budżetu województwa zgodnie z załącznikiem (Wzór E). Wyłożony do wglądu.

II.

1. Celem pełnej realizacji zadań budżetu i planu gospodarczego — Wojewódzka Rada Narodowa zobowiązuje:

a) Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej do wykorzystania w miarę możliwości finansowych i materiałowych województwa wniosków wysuniętych przez Komisję Finansów, Budżetu i Planu innych Komisji oraz wniosków radnych W.R.N. wynikłych z dyskusji nad budżetem i planem gospodarczym województwa, a w wypadkach koniecznych i do wystąpienia o ich uwzględnienie do władz centralnych, a w szczególności:

— wystąpienie do Ministerstwa Gospodarki Komunalnej w sprawie zaplanowania już w 1954 r. rozpoczęcia inwestycji, idących w kierunku realizacji poprawy lub zmiany Olsztyńskiej Komunikacji Miejskiej,

— wystąpienia do Ministerstwa Zdrowia o przydzielenie kredytów brakujących dla pełnej realizacji zaplanowanych usług,

— uruchomienia przez jeden z zakładów przemysłowych żłobka w Szczytnie,

— przystąpienia w r.b. przynajmniej przez przygotowanie dokumentacji technicznej, do remontu sieci kanalizacyjnej w Szczytnie,

— zaostrzenia kontroli wykonania szarwarków, a szczególnie przez właściwą pracę drogomistrzów i kontrolowanie przez nich przebiegu szarwarów, celem rozszerzenia prac konserwacyjnych na drogach,

— uruchomienia dodatkowo młynu gospodarczego w Bartoszycach,

— rozpatrzenie sprawy zelektryfikowania gromady Ligowo w pow. ostródzkim,

— zwrócenia się do Zjednoczeń P.G.R. i dopilnowania poprzez kontrolę, usunięcia z pól kamieni, gromadzenia ich o oznaczonych miejscach celem wykorzystania dla własnych potrzeb w budownictwie lub w brukowaniu dróg gospodarskich czy podwórzy,

— poddania kontroli przez aparat rad narodowych i komisji radzieckich pracy mleczarń, zlewni i ich personelu,

— zakończenia do końca czerwca br. budowy łaźni w Morągu i oddania jej do użytku. W stosunku do winnych zaniedbań należy wyciągnąć konsekwencje,

— dopilnowania dostarczenia szkołom i ośrodkom zdrowia na wsi torfu najpóźniej do końca m-ca lipca br. celem umożliwienia należytego jego przesuszenia. Należy też dokonać w czasie odpowiednich remontów pieców oraz przygotować przynajmniej prowizoryczne pomieszczenia na torf,

— rozpatrzenia sprawy pozostawienia w Szczytnie szkoły sanitariuszy weterynarii,

— spowodowania uruchomienia w Górowie Iławeckim szaletu publicznego,

— poczynienia zabiegów dla uruchomienia w r.b. wagi wozowej na st. kol. w gm. Pieszkowo pow. Górowo Ił.,

— uporządkowania do końca lipca br. sprawy lokali szkół zawodowych co do których zostały powzięte prawomocne decyzje,

— zabezpieczenia opału dla świetlic gminnych, zaopatrzenia ognisk muzycznych w dodatkową ilość instrumentów,

— przeprowadzenia szczegółowej kontroli przez Wydział Przemysłu, Finansów, WZPT i WKPG z udziałem Prezydium PRN w Ostródzie — w Ostródzkich Zakładach Przemysłu Terenowego i wezwania zarządu Ostródzkich Zakładów Przemysłu Terenowego na posiedzenie Prez. WRN celem powzięcia wniosków, dotyczących uzdrowienia tego przedsiębiorstwa,

— spowodowanie uporządkowania Domu Kultury w Gietrzwałdzie i otoczenia go opieką celem zorganizowania odpowiedniego życia świetlicowego,

b) członków Prezydium W.R.N. radnych oraz członków Komisji W.R.N. i kolegium W.K.P.G. do systematycznego kontrolowania przebiegu realizacji budżetu i planu. W tym celu:

— Prezydium i Komisje Wojewódzkiej Rady Narodowej winny szczegółowo i wnikliwie analizować sprawozdania kwartalne z wykonania budżetu i planu gospodarczego,

— Członkowie Prezydium W.R.N. winni brać udział w posiedzeniach Prezydiów P.R.N. na których dokonywane są kwartalne oceny wykonania budżetu i planu,

— Komisje Wojewódzkiej Rady Narodowej w kwartalnych planach pracy winny uwzględniać kontrolę tych jednostek gospodarczych lub usługowych, w których zadania finansowe lub gospodarcze nie zostały wykonane w poprzednim kwartale.

— Komisja Finansów Budżetu i Planu W.R.N. zwróci szczególną uwagę na zagadnienia realizacji dochodów, a przede wszystkim podatku gruntowego i właściwą pracę w tym zakresie Prezydiów Rad Narodowych i aparatu finansowego.

— Prezydium W.R.N. zapewni by kontrola realizacji budżetu i planu gospodarczego, szczególnie na odcinkach zaniedbanych, co będzie wynikało z kwartalnych analiz, była uwzględniona w kwartalnych planach pracy wszystkich wydziałów i wojewódzkich zarządów. Komisje Wojewódzkiej Rady Narodowej winny kontrolować zarówno wprowadzenie tych kontroli do planów pracy organów Prezydium W.R.N. jak i ich wykonanie,

c) Radnych Wojewódzkiej Rady Narodowej do spopularyzowania uchwalonego budżetu i planu na spotkaniach gromadzkich, blokowych, gminnych i miejskich, w większych zakładach pracy.

W tym celu Prezydium W.R.N.:

— ustali w porozumieniu z radnymi terminy i miejsca powyższych spotkań oraz je zorganizuje,

— opracuje i dostarczy radnym odpowiednie materiały dotyczące uchwalonego budżetu i planu.

d) Prezydium W.R.N., Komisje Wojewódzkiej Rady Narodowej i ich członków by w toku rocznej pracy udzielały troskliwej pomocy inicjatorom czynów społecznych, które wykorzystują pracę społeczną poszczególnych grup ludności, istniejące rezerwy materiałowe lub dodatkowo zgromadzone środki finansowe, a które będą zmierzały do poszerzenia i zwiększenia zadań planu gospodarczego. Winna być zwrócona uwaga na poszerzenie w gospodarce terenowej ruchu współzawodnictwa i racjonalizatorstwa. Przodujące metody pracy winny być popularyzowane. Wojewódzka Rada Narodowa przywiązuje dużą wagę do rozszerzenia na wsi ruchu miczurinowskiego i rozpropagowania metod pracy przodujących gospodarstw.

Prezydia rad i komisje rad narodowych wszystkich szczebli kierowane przez awangardę klasy robotniczej — Polską Zjednoczoną Partię Robotniczą oraz wykorzystując doświadczenia pracy Rad w Z.S.R.R. winny dołożyć wszelkich starań by wykonany w pełni został budżet i zadania planu gospodarczego, aby tym samym lepiej i szybciej wykonane zostały zadania uchwalone na II Zjeździe P.Z.P.R. w zakresie pełniejszego zaspokojenia potrzeb mas pracujących województwa olsztyńskiego.

Sekretarz Sesji **Z. Algin** — Przewodniczący Sesji **M. Porzuczek**

14

AKCJA OSIEDLEŃCZA

Uchwała Nr XX/186
Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Olsztynie
z dnia 11 maja 1954 roku.

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej, analizując na posiedzeniu w dniu 11. V. 1954 r. postępy akcji osiedleńczej oraz odbudowy zagród i mieszkań pracowniczych w P.G.R., stwierdziło po za pewnymi osiągnięciami w odniesieniu do ilościowego wykonania zadań osadnictwa indywidualnego i spółdzielczego, szereg poważnych zaniedbań i niedociągnięć, a mianowicie:

1. Prezydia P.R.N. nie mają dokładnej ewidencji wolnych zagród i pomieszczeń dla pracowników stałych w P.G.R. i P.G.L.

2. Prezydia P.R.N. nie zapewniły dostatecznego dozoru nad zagrodami przeznaczonymi na akcję osiedleńczą, wskutek czego zagrody te są dewastowane oraz samowolnie zajmowane przez rolników, którzy posiadają własne zabudowania, doprowadzili je do stanu, który wymaga nieraz poważnych remontów, prezydia P.R.N. i prokuratury powiatowe niedostatecznie reagują na tego rodzaju samowolę.

3. Prezydia P.R.N. oraz dyrekcje zjednoczeń P.G.R. zbyt mało interesowały się przebiegiem akcji odbudowy zagród i mieszkań pracowniczych, co w konsekwencji spowodowało poważne opóźnienie robót.

4. Prezydia P.R.N. oraz zjednoczenia P.G.R. nie doceniły akcji propagandowo-werbunkowej, przez co napływ osadników szczególnie do P.G.R. jest niewspółmiernie mały w stosunku do zadań planowych.

5. Ob. ob. przewodniczący prezydiów P.R.N. jako przewodniczący powiatowych komisji osiedleńczych dopuścili do ignorowania posiedzeń tych komisji przez niektórych członków, a w szczególności przez dyrektorów zespołów P.G.R. Posiedzenia komisji odbywały się nie planowo, a nawet jak w pow. Braniewo, od początku br. ob. Przewodniczący nie zwołał ani jednego posiedzenia.

W celu usprawnienia pracy na tym odcinku — Prezydium W.R.N. uchwala:

1. Zalecić Prezydiom P.R.N.:

a) spowodowanie sporządzenia dokładnych kartotek wolnych gospodarstw z tym, że przy każdej kartotece winien być dołączony protokół przekazania danej zagrody pod dozór, względnie umowa na dozór płatny.

b) w celu ukrócenia samowolnego zajmowania zagród, spowodują sporządzenie dokładnej ewidencji samowolnie zajętych zagród z tym, że wykaz tych zagród nadeślą do Woj. Zarządu Rolnictwa i o każdym usunięciu samowolnego użytkownika będą meldować telefonicznie,

c) odbycia konferencji z udziałem Prokuratora Powiatowego i Komendanta Pow. M.O. w celu omówienia współpracy wszystkich zainteresowanych czynników w odniesieniu do likwidacji samowolnego zajmowania zagród i zajęcia stanowiska co do usunięcia samowolnych użytkowników zagród.

d) w celu uaktywnienia zespołów do spraw remontów prezydia P.R.N. 2 razy w miesiącu będą wysłuchiwać komunikatu przewodniczącego zespołu i dawać mu wskazówki do dalszej pracy. W powiatach, gdzie zespół ten nie został powołany, należy powołać go na najbliższym posiedzeniu Prezydium i powiadomić o tym Woj. Zarząd Rolnictwa,

e) spowodują, aby w ciągu bm. do każdego osadnika dojechali pracownicy Pow. Zarządu Rolnictwa odpowiedzialni za sprawy osadnictwa i budownictwa, którzy na miejscu winni sporządzić protokół wprowadzenia, wskazać granice podziału grutów i zabudowań, oraz zbadać stan zabudowań i dokonać czynności związanych z ew. przeprowadzeniem remontu.

2. **Woj. Zarząd Rolnictwa — Zarząd Urządzeń Rolnych:**

a) zwoła odprawę wytypowanych przez prezydia P.R.N. zastępców pełnomocników powiatowych i gminnych oraz wydeleguje ich na tereny województwa warszawskiego i lubelskiego w celu organizacji werbunku osadników,

b) opracuje wzór wykazu zagród samowolnie zajętych, o których mowa w punkcie 1 b niniejszej uchwały i prześle go do Prez. P.R.N.,

c) dokonywać będzie w każdym m-cu szczegółowej kontroli akcji osiedleńczej co najmniej w 3-ch powiatach.

3. **Ob. dyrektorzy zjednoczeń PGR.:**

a) co najmniej raz na dwa m-ce będą brali udział w posiedzeniach powiatowych komisji osiedleńczych, w których zasięgu znajdują się zespoły podległe zjednoczeniom,

b) w celu wzmożenia werbunku pracowników stałych do P.G.R. spowodują przysyłanie przez administrację zespołów w każdą środę co najmniej jednego werbowni-

ka z każdego zespołu. Werbownicy ci winni otrzymać zaliczki na 10-cio dniowy pobyt za Z.D. oraz delegacje służbowe,

c) wyciągną konsekwencje służbowe w stosunku do dyr. zespołów, nie biorących udział w posiedzeniach pow. kom. osiedleńczych.

O wykonaniu powyższego zalecenia powiadomią Prez W.R.N., podając nazwiska ukaranych.

d) zasygnalizują Ministerstwu P.G.R. o niepokojącej sytuacji na odcinku przebiegu remontów kapitalnych i budowy mieszkań pracowniczych na akcję osiedleńczą. Jednocześnie przedstawią wnioski odnośnie wykorzystania mocy przerobowej istniejących na terenie woj. olsztyńskiego budowlanych spółdzielni pracy w celu przyspieszenia wykonawstwa robót.

Odpisy tych pism prześlą do wiadomości Wojewódzkiego Zarządu Rolnictwa,

e) będą systematycznie przeprowadzać kontrole warunków bytowych robotników nowoosiedlonych w poszczególnych zespołach oraz wyciągać wnioski w kierunku zlikwidowania zauważonych niedociągnięć.

O przeprowadzonych kontrolach i wynikach tych kontroli będą informować Wojewódzką Komisję Osiedleńczą na każdym posiedzeniu.

4. **Woj. Zarząd B.P.P.:**

a) dopilnuje, aby wszystkie zaplanowane do odbudowy zagrody były bezwzględnie wykonane do dnia 30. VI. 54 r. z tym, że w wypadku wątpliwości terminowego wykonania przez poszczególne B.P.P. spowoduje przekazanie części robót budowlanym spółdzielniom pracy jako subwykonawcom,

b) spowoduje, aby zgodnie ze złożonym zobowiązaniem wszystkie usterki w zagrodach odbudowanych w okresie ubiegłym były usunięte w terminie do dnia 30. VI. 54 r.

Usunięcia usterek powinny dokonać B.P.P. przez swoje ekipy, względnie w uzgodnieniu z użytkownikami tych zagród wypłaci im odpowiedni ekwiwalent w gotówce i materiałach, aby ci mogli we własnym zakresie usunąć omaw. usterki.

O wykonaniu pow. postanowień Ob. Dyrektor W.Z. B.P.P. złoży wyczerpujące sprawozdanie na 1 posiedzeniu Woj. Komisji Osiedleńczej jakie odbędzie się po dniu 1. VII. br.

5. W celu wyciągnięcia słusznych wniosków w stosunku do Prezydiów P.R.N. w Braniewie i Górowie Iławeckim, nie przejawiających należytej troski o zagadnieniach osadnictwa — zlecić kier. Wydz. Organizacyjnego przeprowadzenie kontroli działalności tych Prezydiów na odcinku omawianym.

Za Prezydium Rady Narodowej:

Z. Brzezicki — Sekretarz Prezydium
J. Malewski — Przewodniczący Prezydium

15

TYMCZASOWE PRZEPISY DLA WCZASOWICZÓW, TURYSTÓW I INNYCH OSÓB PRZEBYWAJĄCYCH W STREFIE NADGRANICZNEJ

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej
Wydział Społeczno-Administracyjny
w Olsztynie

Olsztyn, dn. 25 maja 1954 r.

Prezydia Powiatowych Rad Narodowych Oddziały Społeczno-Administracyjne oraz Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Olsztynie Wydział Społeczno-Administracyjny

Nasz znak; Sa. I. 11b/37/54

Sprawa: tymczasowe przepisy dla wczasowiczów, turystów w strefie nagranicznej.

Wydział Społeczno-Administracyjny Prezydium Wojew. Rady Narodowej przesyła w załączeniu tymczasowe przepisy dla wczasowiczów, turystów, uczestników obozów, kolonii, wycieczek zbiorowych oraz dla przebywających w sanatoriach i domach leczniczo-profilaktycznych w strefie nadgranicznej do wiadomości i ścisłego stosowania.

Z-ca Przewodniczącego
Prez. Woj. Rady Narod.
S. Kruzel

TYMCZASOWE PRZEPISY

dla wczasowiczów, turystów, uczestników obozów, kolonii, wycieczek zbiorowych oraz dla przebywających w sanatoriach i domach leczniczo-profilaktycznych w strefie nadgranicznej.

§ 1, pkt. 1

Pracownicy urzędów, instytucji i przedsiębiorstw państwowych i uspołecznionych, młodzież szkolna, jak również członkowie ich rodzin, będący na utrzymaniu pracownika, uczestnicy obozów, kolonii, wycieczek oraz turyści wyjeżdżający w sezonie letnim i zimowym 1954/1955 r. do miejscowości wypoczynkowych i kuracyjnych położonych w strefie nadgranicznej, powinni zaopatrzyć się przed wyjazdem w następujące dokumenty:

a) ważny dokument stwierdzający tożsamość,
b) zaświadczenie z zakładu pracy, względnie dla uczących się, a nie pracujących zaświadczenie z zakładu naukowego, a odnośnie mieszkańców i pracowników spółdzielni produkcyjnych zaświadczenie Zarządu Spółdzielni Produkcyjnej,
c) karta meldunkowa (obowiązuje osoby od lat 16).

Obowiązek posiadania karty meldunkowej nie dotyczy legitymujących się dowodem osobistym.

pkt. 2

Dla osób, skierowanych przez Fundusz Wczasów Pracowniczych zaświadczeniem, o którym mowa w **pkt. 1-b** jest skierowanie FWP, potwierdzone pieczęcią ośrodka FWP, w którym osoby te przebywają.

Skierowaniem, o którym wyżej mowa jest również skierowanie na wczasy świąteczne (2 — 3-dniowe).

pkt. 3

Dla osób, skierowanych przez Naczelną Dyrekcję Uzdrowisk względnie Ministerstwo Zdrowia zaświadczeniem, o którym mowa w **pkt. 1-b**, jest przed upływem 24 godzin od przybycia, skierowanie Naczelnej Dyrekcji lub Ministerstwa Zdrowia, a po upływie tego czasu — /zaświadczenie wydane na podstawie skierowania przez miejscową Dyrekcję Uzdrowiska.

pkt. 4

Dokumenty wymienione w pkt. 1 (względnie w pkt. 2 i 3) należy mieć stale przy sobie i okazywać je na żądanie organów WOP (nie dotyczy to dzieci do lat 13).

§ 2

Za dokument, którym obywatel może się legitymować uważa się:
1. dowód osobisty,
2. tymczasowe zaświadczenie tożsamości,
3. karta meldunkowa wraz z odcinkiem złożenia ankiety i legitymacja pracownicza wzgl. legitymacja zakładu naukowego.

§ 3, pkt. 1

Zaświadczenia z zakładu pracy, wymienione w § 1 **pkt 1-b** powinny być podpisane przez referenta personalnego zakładu pracy, wystawiającego zaświadczenie i zaopatrzone pieczęcią urzędową.

pkt. 2

W zaświadczeniach i skierowaniach na leczenie, w zaświadczeniach dla uczestników obozów, kolonii, wycieczek zbiorowych powinna być dokładnie określona miejscowość, w której pracownik (rodzina), grupa będzie przebywać oraz czas pobytu w miejscowości określonej w zaświadczeniu (skierowaniu).

§ 4

Do przebywania w strefie nadgranicznej uprawnione są ponadto osoby posiadające specjalne książeczki turystyczne, wydane przez Zarząd Główny względnie Zarządy Okręgowe PTTK.

§ 5, pkt. 1

Po przybyciu na miejscu należy zameldować się u miejscowych organów prowadzących ewidencję ludności w ciągu 24 godzin od chwili przybycia do strefy nadgranicznej.

pkt. 2

Osoby przybywające w domach wczasowych, sanatoriach, domach leczniczo-profilaktycznych, schroniskach turystycznych dokonują czynności zameldowania się poprzez kierownictwo domu.

pkt. 3

Obowiązek zameldowania się nie dotyczy osób, których czas pobytu w strefie nadgranicznej nie przekracza 24 godzin od chwili przybycia do miejscowości określonej w zaświadczeniu.

§ 6

Uczestnicy kolonii, obozów, wycieczek zbiorowych bez względu na okres zamierzonego pobytu w strefie nadgranicznej winni przebywać pod kierownictwem odpowiedzialnej osoby, która obowiązana jest:

1. posiadać zaświadczenie właściwej instytucji lub organizacji społeczno-politycznej, wymieniające nazwisko i imię kierownika, miejsce pobytu, czas trwania oraz liczbę uczestników danej wycieczki, kolonii lub obozu,
2. posiadać 2 egz. spisu imiennego grupy, podpisane przez kierownika instytucji (zakładu pracy, szkoły) i kierownika grupy z podaniem nazwiska i imienia, daty i miejsce urodzenia, zawodu oraz stałego miejsca zamieszkania każdego członka grupy,
3. z chwilą przybycia na miejscu potwierdzić pobyt grupy u miejscowych organów M.O lub W.O.P., pozostawiając tamże 1 egz. spisu imiennego.
4. miejsce rozmieszczenia obozu i kolonii uzgodnić uprzednio z miejscowymi organami W.O.P.

§ 7, pkt. 1

Przebywający na wypoczynku w sanatorium (w domu leczniczo-profilaktycznym), schronisku turystycznym oraz uczestnicy obozu, kolonii i wycieczek zbiorowych winni znać i stosować się do przepisów obowiązujących w danej miejscowości strefy nadgranicznej.

pkt. 2

Poruszania się w strefie nadgranicznej w porze nocnej może odbywać się w granicach rejonu określonego w zaświadczeniu (skierowaniu), z tym, że poruszenie się w odległości 2 km. od linii granicy może się odbywać tylko w rejonach wyznaczonych przez wojewódzki organ administracji państwowej, organa W.O.P. przy udziale przedstawicieli PTTK.

pkt. 3

Poruszanie się w strefie nadgranicznej w porze nocnej jest dozwolone wyłącznie w obrębie osiedli.

pkt. 4

Posiadanie aparatów fotograficznych i fotografowanie jest w zasadzie dozwolone, z wyjątkiem fotografowania obiektów wojskowych, urządzeń granicznych, komunikacyjnych, przemysłowych i innych urządzeń podlegających zakazowi fotografowania.

§ 8.

Na wybrzeżu morskim korzystanie z kąpieli, plaż i jednostek pływających może się odbywać na następujących zasadach:

1. kąpiele w morzu i zasięg pływania dozwolone są tylko w rejonach plaż ustalonych dla każdego kąpieliska przez Urząd Morski i organa W.O.P.,
2. korzystanie z plaż dozwolone jest w porze dziennej (od wschodu do zachodu słońca),
3. przejażdżki po morzu mogą odbywać się tylko w porze dziennej na małych jednostkach pływających (kajaki, łodzie wiosłowe) w rejonach określonych przez Urząd Morski i organa W.O.P. i na odległości nie większej jak 1,5 km od brzegu,
4. wyjazdy w morze mogą organizować tylko osoby, względnie instytucje (organizacje), które uzyskały na to odpowiednie zezwolenie morskich organów administracji państwowej i organów W.O.P.,
5. jednostki pływające przybywające na morzu powinny na każde żądanie organów W.O.P. niezwłocznie przybijać do brzegu.

§ 9

Obowiązkiem kierownictwa i personelu każdego domu wczasowego, w sanatorium, domu leczniczo-profilaktycznego schroniska turystycznego jest:

1. znać i przestrzegać przepisy obowiązujące na danym terenie strefy nadgranicznej i zapoznać z nimi wszystkie osoby w tych domach przebywające,
2. prowadzić ewidencję osób tam przebywających,
3. załatwić czynności meldunkowe przy przybyciu i opuszczeniu domu,
4. zawiadamiać miejsowe organa W.O.P. o każdym wypadku nie zgłoszenia się w ciągu 24 godzin osoby zameldowanej czasowo.

§ 10

Pracownicy (członkowie rodzin) obowiązani są po powrocie z wypoczynku zwrócić wykorzystane zaświadczenia (skierowanie) instytucji, która zaświadczenie wystawiła.

§ 11

Obowiązek posiadania dokumentów określonych w § 1 dotyczy również osób przebywających w miejscowościach wypoczynkowych w pobliżu strefy nadgranicznej, o ile zamierzają udać się do strefy nadgranicznej.

§ 12

Osoby, nie posiadające dokumentów wymienionych w § 1, a zamierzający udać się do strefy nadgranicznej w celach wypoczynkowych powinny posiadać zezwolenie na wyjazd do strefy nadgranicznej wydane przez prezydium powiatowej (miejskiej, dzielnicowej) rady narodowej miejsca ich stałego zamieszkania.

§ 13

Zaświadczenia, o których mowa w § 1 wystawia się według załączonych wzorów (Nr 1 — format A5, Nr Nr 2 i 3 — format A6).

Pieczęć nagłówkowa
Zakładu Pracy

Wzór zaświadczenia Nr 1
dla pracownika
Miejscowość, data wystawienia

Zaświadczenie Nr..................

Ob.............................. urodzony ....
(nazwisko i imię i im e ojca)

zatrudniony.............................. zamieszkały ....

legitymujący się dowodem Nr.................. wystawionym

przez .... udaje się

do m.................(gmina, pow., wojew.) ....

.... wraz z członkiem(ami) rodziny

Ob.. ur. ....

legit. się.............................. celem wykorzystania urlopu wypoczynkowego

w terminie od.............................. do.................. 195.... r.

(pieczęć) Kierownik Wydz. Personalnego
(podpis)

Uwaga

Po powrocie z urlopu zaświadczenie podlega zwrotowi do Wydziału Pers. Zakładu pracy.

Pieczęć nagłówkowa
Zakładu Pracy

Wzór zaświadczenia Nr 2
dla członka rodziny
Miejscowość, data wystawienia

Zaświadczenie Nr ....

Ob. .... członek rodziny
(nazwisko i imię i imię ojca)
obywatela .... zatrudnionego
w .... urodzony ....
zamieszkały .... legitymujący się
dowodem Nr .... wystawionym przez ....
.................udaje się do m. .... (gm in.
powiat, wojew.) .... w celach wypoczynkowych, na okres od .... do .... 195 ..... r.

Kierownik Wydz. Personalnego
(pieczęć) (podpis)

Uwaga
Po powrocie z urlopu zaświadczenie podlega zwrotowi do Wydziału Pers. Zakładu Pracy.

Pieczęć instytucji
wystawiającej zaświadczenie

Wzór zaświadczenia Nr 3
dla wczasowiczów i przebywających na leczeniu
Miejscowość, dnia ....

Zaświadczenie Nr ....

Ob. .... urodzony ....
(nazwisko i imię i imię ojca)
zatrudniony .... zamieszkały ....
legitymujący się dowodem Nr .... wystawionym
przez .... przebywa
w domu .... na wczasach (na leczeniu)
(nazwa—pieczęć firmowa domu)
od .... do .... wystawiono na podstawie
skierowania Nr .... z dn. ....

Pieczęć i podpis

Uwaga
Przy wyjeździe z wczasów (z leczenia) zaświadczenie podlega zwrotowi.

16

ZGŁASZANIE SZKÓD GRADOWYCH

PISMO OKÓLNE

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej — Wojewódzki Zarząd Rolnictwa w Olsztynie Nr R.A. III/10/2/54.

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w celu usprawnienia przebiegu likwidacji szkód gradowych i zapobieżenia ewentualnym komplikacjom wynikającym z niewłaściwego i nieterminowego zgłaszania szkód gradowych podaje tryb postępowania jaki należy zachować przy zgłaszaniu szkód a mianowicie:

I. W wypadku uszkodzenia przez grad ziemiopłodów:

a) ubezpieczonych w ubezpieczeniu obowiązkowym to jest 4-ch głównych zbóż i ich mieszanek,
b) roślin kontraktowanych podlegających ubezpieczeniu od gradobicia w r.b. to jest nasion: kukurydzy, grochu, maku, peluszki, wyki jarej, bobiku, seradeli i lnu. Jednocześnie zaznacza się, że za nasiona luceryny siewnej, koniczyny szwedzkiej i czerwonej kostrzewy, rajgrasu francuskiego — Państwowy Zakład Ubezpieczeń odpowiada w drugim roku ich zasiewu to jest obsianych w 1953 r.,
c) oraz inne ziemiopłody dobrowolnie zgłoszone do ubezpieczenia,
d) plantacji kontraktowanego tytoniu.

Poszkodowani bądź w ich imieniu sołtysi lub też prezydia gminnych (gromadzkich) rad narodowych mają zawiadomić telefonicznie lub pisemnie bezzwłocznie, **a najpóźniej w ciągu 4-ch dni po gradobiciu** właściwe Inspektoraty Powiatowe Państwowego Zakładu Ubezpieczeń, podając w wypadku a), b) i c)

1) datę i godzinę gradobicia,
2) jakie ziemiopłody zostały uszkodzone,
3) nazwę gromady (gromad) i gminy,
4) ilość poszkodowanych,
5) przypuszczalną powierzchnię uszkodzoną w ha, zaś w wypadku d)

1. datę i godzinę gradobicia,
2. nazwę gromady (gromad) i gminy,
3. ilość poszkodowanych plantatorów tytoniu,
4. przepuszczalną powierzchnię uszkodzoną w m^2.

II. Jeszcze dotychczas zdarzają się wypadki, że po gradobiciu komisje gromadzkie lub gminne samorzutnie przeprowadzają oszacowania szkód gradowych wprowadzając tym w błąd poszkodowanych rolników, którzy nie powiadamiają Inspektoraty Powiatowe PZU o szkodzie i oczekują wypłaty odszkodowania, gdy tymczasem te protokóły nie są brane w ogóle za podstawę przy ustalaniu wysokości szkody. Likwidacje szkód gradowych w każdym wypadku odbywają się komisyjnie, lecz przy współudziale delegowanych likwidatorów przez P.Z.U., sołtysa danej gromady (lub podsołtysa), sekretarza POP (lub członka PZPR) i przedstawiciela Związku Samopomocy Chłopskiej i tylko taka likwidacja jest podstawą do ustalenia wysokości szkód.

III. Ponadto wyjaśnia się, że po zakończeniu likwidacji komisja sporządza wykazy poszkodowanych i wysokość szkód w 3-ch egzemplarzach, z których jeden przesyła się do właściwego Prezydium Powiatowej Rady Narodowej, drugi pozostaje u sołtysa, zaś trzeci znajduje się w referacie szkodowym w PZU.

Przy szkodach gradowych w tytoniu jeden egzemplarz zamiast do Prezydium Powiatowej Rady Narodowej kieruje się do właściwej Wytwórni Tytoniu Przemysłowego.

Prezydia Gminnych Rad Narodowych na najbliższych zebraniach sołtysów szczegółowo omówią treść niniejszego pisma i spowodują podania do wiadomości wszystkim spółdzielniom produkcyjnym jak również indywidualnym rolnikom.

Przewodniczący Prezydium
J. Malewski

Ceny ogłoszeń: o zgubieniu dokumentów najmniejsze ogłoszenie—10,50 zł (wraz z dokumentem dowodowym), ogłoszenie drobne do 100 wyrazów—0,90 zł za wyraz, ogłoszenie większe — strona 240 zł, ½ strony — 165 zł, ¼ strony — 90 zł, ⅛ strony — 60 zł. Tabelaryczne i cyfrowe o 50% drożej.

Prenumerata roczna ze skorowidzem 18 zł, półroczna bez skorowidza 10 zł.

Należność za ogłoszenia i prenumeratę płatna z góry na konto Nr 1015-95-1-97 w Narodowym Banku Polskim I Oddz. Miejsk. w Olsztynie.

Cena niniejszego egzemplarza — 1,50 zł.

ODBIORCA:

Redakcja i Administracja: Olsztyn, ul. **Kopernika 48 — Prez.** W.R.N. — **Wydz.** Prawny, tel. 32-46

Olsz. Z. G. Lz. 1176 (1200) Druk 7 kl. 60 gr. 59x84 26.5 — 15.6.54. Z-5-33125